



Инфинити® М

Фильтр с ручной обратной промывкой

3/4" - 2" (DN 20 - 50)

Возможны изменения!

**Vielen Dank für das Vertrauen,
das Sie uns durch den Kauf eines
BWT-Gerätes entgegengebracht
haben.**



**Thank you very much for the con-
fidence that you have shown in us
by purchasing a BWT appliance.**

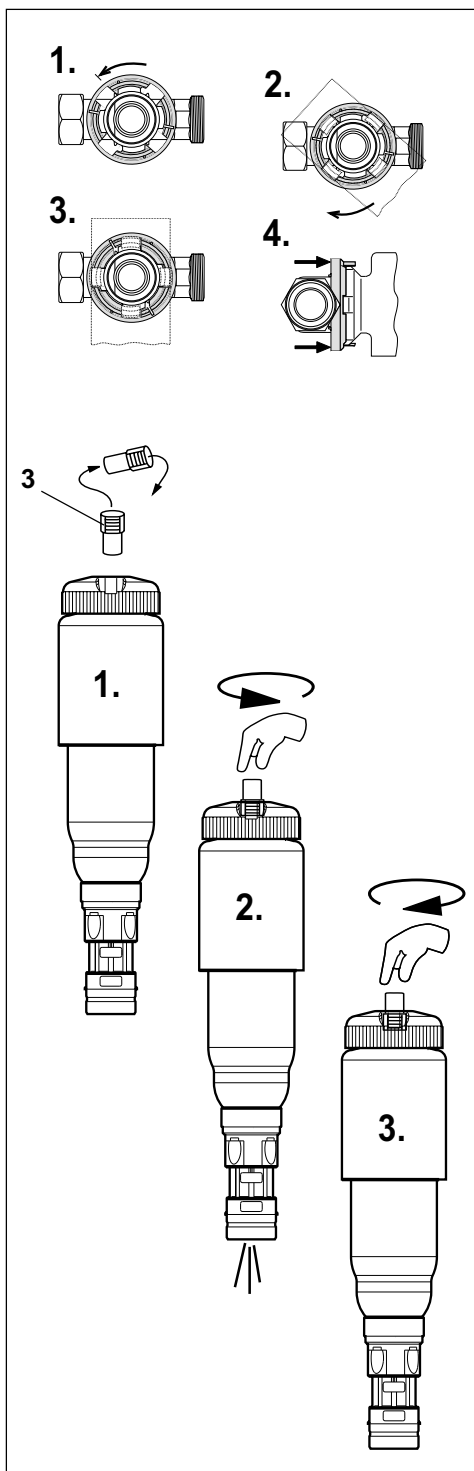
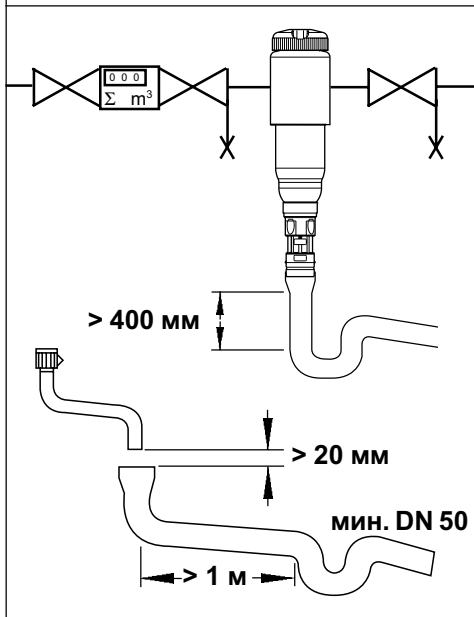
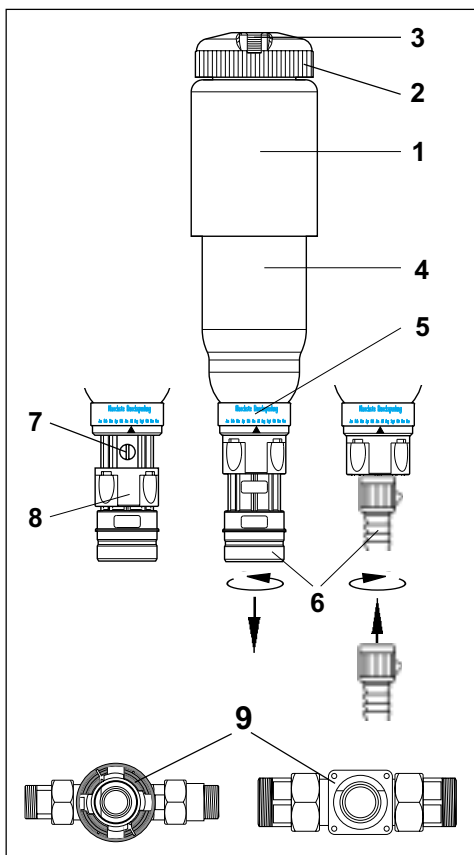
**Nous vous remercions de la con-
fiance dont vous nous témoignez
par l'achat d'un appareil BWT.**

**Muchas gracias por la confianza
depositada en nosotros al com-
prar un equipo BWT.**

**Vi ringraziamo per la fiducia ac-
cordataci acquistando un'appa-
recchiatura BWT.**

**Hartelijk dank voor het vertrouwen
dat u in ons gesteld hebt door uw
aankoop van een BWT-apparaat.**





Комплект поставки

Фильтр **Инфинити М** с возможностью подсоединения к гидро-модульной системе, отдельному соединительному модулю или соединительному элементу с редуктором давления или без него (редуктор в комплект поставки не входит) включает:

- 1 Защитный корпус (верхняя часть из латуни)
- 2 Вращающийся колпачок
- 3 Штифт
- 4 Прозрачный цилиндр
- Фильтрующий элемент
- 5 Кольцо с датой
- 6 Подсоединение для слива (для муфтового соединения или насадки для шланга)
- 7 Предохранительный запорный кран
- 8 Декоративное кольцо

Необходимая принадлежность:

- 9 Соединительный модуль/соединительный элемент

Применение

Фильтр предназначен для фильтрации питьевой и хозяйственной воды. Он защищает трубопроводы и подсоединенные к ним системы от функциональных нарушений и коррозии, вызываемых наличием в воде посторонних частиц, таких как ржавчина, пенька, опилки, песок и т.д., с макс. Ш 2 мм.

Фильтр не используется на циркулирующей воде, обработанной химическими реагентами. Перед использованием для фильтрации технологической и охлаждающей воды необходима консультация специалистов.

Если в воде содержатся крупные механические примеси, перед фильтром следует устанавливать фильтр грубой очистки.

Фильтр **не** подходит для фильтрации масел, жиров, растворителей, жидкого мыла и прочих смазочных сред. Нельзя использовать и для отделения водорастворимых веществ.

Внимание: Монтаж оборудования и изменения в размещении может производить только организация водоснабжения или монтажная фирма.

Принцип действия

Неочищенная вода входит через входное отверстие в фильтр, проходит через фильтрующий элемент и выходит через выходное отверстие для очищенной воды. При фильтрации на внутренней поверхности фильтровальной ткани остаются частицы размером $> 90 \text{ мкм}$. В зависимости от веса и размера, эти частицы оседают в нижней части фильтрующего элемента или остаются на фильтровальной ткани. Фильтрующий элемент следует регулярно очищать с помощью обратной промывки.

Обратная промывка производится вручную и работает по принципу отсасывания.

Процесс фильтрации продолжается без прерывания и во время обратной промывки, т.к. около 90 % фильтрующей поверхности постоянно работает на фильтрацию (непрерывная фильтрация).

Требования к месту монтажа

Соблюдать местные требования к монтажу, общие нормы и технические данные.

Необходимое количество промывочной воды для обратной промывки - мин. $3,5 \text{ м}^3$ в час, либо давление после фильтра во время обратной промывки должно составлять мин. 2 бар.

Необходимо подключение к канализации (стоку), мин. размер DN 50.

Устанавливать в отапливаемом помещении, защищать от попадания паров растворителей, жидкого топлива, моющих щелочных растворов, химических веществ, от УФ-излучения, не устанавливать рядом с источниками тепла, имеющими температуру выше 40°C .

Внимание: Защищать пластмассовые части от попадания масел и жиров, растворителей, кислых и щелочных чистящих средств. После сильных ударов (например, инструментами) или падения на каменный пол пластмассовые части необходимо заменять, даже если на них нет видимых следов повреждения (опасность продавливания). Избегать сильных гидравлических ударов.

Монтаж

Устанавливать фильтр на трубопровод холодной воды перед оборудованием, которое необходимо защитить от попадания посторонних частиц (см. схему монтажа). При монтаже использовать запорные клапаны. Установить соединительный модуль или соединительный элемент в вертикальный или горизонтальный трубопровод холодной воды (учитывать направление потока).

Подсоединение к соединительному модулю / DR 3/4" - 1 1/4":

1. Повернуть влево до упора красное предохранительное кольцо.
2. Вставить в канавки кулачки фильтра.
3. Повернуть фильтр по часовой стрелке до упора на 45°.
4. Натягивать красное предохранительное кольцо двумя руками в направлении фильтра до его фиксации. Теперь фильтр защищен от случайного вращения. Для отсоединения фильтра отжимать предохранительное кольцо в направлении соединительного модуля.

Подсоединение к соединительному элементу / DR 1 1/2" и 2":

Уложить уплотнение и прикрутить фильтр к соединительному элементу 4 шестигранными винтами (4 винта и уплотнения прилагаются). Следить за правильным положением уплотнения. Винты затягивать равномерно.

Шланг для промывочной воды отвести к канализации таким образом, чтобы не было обратного подпора.

Внимание: В соответствии с DIN 1988 шланг для отвода промывочной воды должен крепиться над канализационным сливом на расстоянии мин. 20 мм от максимально возможного уровня сточных вод (с разрывом струи).

Запуск

Проверить правильность монтажа фильтра и шлангов для промывочной воды.

Если нет канализационного слива, следует установить приемную емкость (ок. на 10 л).

Сдвинуть вниз декоративное кольцо (8) и проверить, открыт ли предохранительный запорный кран (7) (при необходимости отверткой повернуть прорезь в вертикальное положение). Запорный кран будет оставаться постоянно открытым.

Медленно открыть запорные клапаны до и после фильтра. Спустить воздух из трубопровода в ближайшем после фильтра месте забора воды.

Проверить герметичность монтажа труб и фильтра.

Фильтр готов к работе.

Обслуживание

Обртную промывку следует проводить, если из-за возрастающего загрязнения фильтрующего элемента падает давление воды; но самое позднее: 1 раз в 2 месяца. Для напоминания можно установить дату следующей промывки на кольце (8).

Мы рекомендуем проводить обратную промывку 1 раз в месяц, чтобы предотвратить закупорку фильтровальной ткани (а при сильном загрязнении чаще).

Если нет канализационного слива, следует установить приемную емкость (ок. на 10 л).

1. Повернуть штифт (3).
2. Повернуть вращающийся колпачок (2) против часовой стрелки прикл. на 3-4 оборота.
3. И сразу же закрутить его назад до упора. При сильном загрязнении эти шаги можно повторить.

Пластмассовые части можно чистить только влажной мягкой салфеткой; нельзя использовать растворители, кислые моющие средства или чистящие средства.

Технический уход

Каждая техническая установка требует регулярного технического ухода. В соответствии с нормами DIN 1988 технический уход должен выполняться специалистами, которые проведут и замену быстроизнашиваемых деталей.

Технический уход должен проводиться 1 раз в год, у оборудования, установленного в общественных зданиях - 2 раза в год. Его проводят монтажная фирма или сервисная служба изготовителя.

Гарантии

В случае неисправности во время действия гарантии следует обращаться в сервисную службу, называя при этом тип оборудования и PNR = номер изделия (см. Технические данные или типовую табличку на оборудовании).

Гарантийные работы могут проводить только специалисты сервисной службы. Специализированная фирма может проводить гарантийные работы только после заключения договора с нашей сервисной службой.

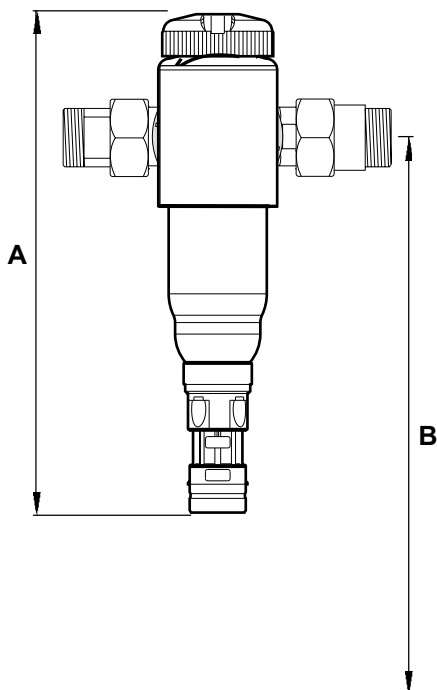
Устранение неисправностей

Неисправность	Причина	Устранение
Сильно упало давление воды в сети; давление сильно падает при заборе воды (более чем на 35 % от нормального давления)	Загрязнен фильтрующий элемент	Провести обратную промывку
Невозможно закрыть выпуск промывочной воды	Из-за сильного загрязнения устр-во обратной промывки не доходит до конечного положения	До конца открыть колпачок (3) и несколько раз провести обратную промывку
Негерметичность на выходе промывочной воды	Дефект уплотнения	Кольцо (8) оттянуть вниз и запорным краном (7) закрыть выход промывочной воды. Заменить уплотнение.

Если невозможно устранить неисправность с помощью этих рекомендаций, обращайтесь в нашу сервисную службу.

Технические данные

Фильтр обратной промывкой ИнфинитиМ	Тип	¾"	1"	1¼"	1½"	2"
Номинальный размер подсоединения	DN	20	25	32	40	50
Производительность при $D_p=0,2$ бар (без редуктора) м³/час		3,5	45	5	9	11
Давление на выходе после редуктора	бар	2-6				
Мин./макс. размер чешуек	µм	90/110				
Номинальное давление (PN)	бар	16				
Рабочее давление, мин./макс.	бар	2/16				
Температура воды/окр. среды, макс.	°C	30/40				
Тип подсоединения		с помощью гидро модуля			с помощью фланцев	
Общая высота	A мм	460			460	
Мин. расстояние от середины трубы до пола	B мм	670			670	
PNR = номер изделия		6-081062			6-081061	



**. . . посетите наш сайт в
Интернете
www.bwt.de**



BWT Wassertechnik GmbH
Industriestrasse
D-69198 Schriesheim
Tel. 06203-73-0
Fax 06203-73102

BWTAG
Walter-Simmer-Str. 4
A-5310 Mondsee
06232-5011-0
Fax 06232-4058

Cillichemie Italiana SRL
Via Plinio 59
I-20129 Milano
Tel. 02-2046343
Fax 02-201058

BWT France S.A.
103, Rue Charles Michels
F-93200 Saint Denis
Tel. 01-49224500
Fax 01-49224567

BWT Belgium N.V./S.A.
Leuvensesteenweg 633
B-1930 Zaventem
Tel. 02-758 03 10
Fax 02-757 11 85

Cilit S.A.
Silici, 71 - 73
Poligono Industrial del Este
E-08940 Cornellà de Llobregat
Tel. 093-4740494
Fax 093-4744730

BWT Polska Sp. z o.o.
ul. Polczyńska 116
PL-01-304 Warszawa
Tel. 0048-22-6652609
Fax 0048-22-8213182

**BWT Česká Republika
spol.s.r.o.**
Masarykovo nábřeží 10
CZ-12000 Praha 2
Tel. 02-294397
Fax 02-290421

BWT Hungária Kft
Kamaraerdei út 5
H-2040 Budapest
Tel. 0036-23-430480
Fax 0036-23-430482

Kennicott Water Systems Ltd.
Kennicott House, Well Lane
Wednesfield
Wolverhampton WV11 1XR
Tel. 0044-1902-867324
Fax 0044-1902-867374